

考生请注意: 本卷满分为150分, 考试时间为3小时。

须在考点提供的《答题纸》上作答, 否则无效。

I. Translation : (75 points)

1. Put the following passage into Chinese: (37.5 points)

But, as soon as, with an increased population, it became possible for men to choose wives who were not their sisters, they were bound by the law of love to do so. Thus, once there was no necessity for the old arrangement, it ceased to have any moral validity. The reason is that the grandchildren of the first pair could now choose cousins for their wives, and, if they continued to marry sisters, then not merely two but three relationships of love which ought to be distributed would have been concentrated in a single person; in disregard for the duty of each to respect the right of love to have itself diffused, so that one love may hold together as many persons as possible. For, in this case, one person would be in relation to his own children-to a brother and sister become man and wife-not only as father and father-in-law but also as uncle; and his sister-wife, in relation to his and her children, would be mother and aunt and mother-in-law; and the children of a brother and sister would be in relation to one another not only as brothers and sisters, and husbands and wives, but also as cousins. Now, instead of concentrating three relationships in a single person, there could have been nine relationships of love diffused over nine persons, so that a man could have been linked in love to one person as his sister, to another as his wife, to a third as his cousin, to a fourth as his father, to a fifth as his uncle, to a sixth as his father-in-law, to a seventh as his mother, to an eighth as his aunt, and to a ninth as his mother-in-law. Thus, the love which holds kindred together, instead of being narrowed to a few, could have opened its arms to embrace a greater number of people spread over a far wider area.

Communist Party of the People 共产党
Secretary of State 国务卿
Hall of the People 人民大会堂

Put the following passage into English: (37.5 points) State visit 国事访问

一旦我们开始认真地把经济现象当作一个整体来考虑，并寻求整个社会的福利，我们就不得不考虑到无产阶级的利益。从这里出发，我们高宣称“人人平等”就只有一步之遥了。

政治经济学这一概念，或以这个名字命名的科学的存在，严格地说，是一个彻底的革命纲领，一点也不奇怪，这一概念很模糊，因为革命纲领通常都是模糊的。的确，在彻底理解经济和社会发展目标前，有很多实践和理论问题需要解决。例如，如果我们把工人阶级看成高人一等的，或者如果我们不走这么远，把工人阶级看成一个尚未准备好享受社会生产成果的阶级，那么我们就必须清楚地说明这一点。并从这一点出发做进一步的推理。科学最不应该做的就是掩盖真相。就是说，在我们目前所讨论的问题中，我们不应该说，工人阶级已经享受到了他们合理追求或期待的那一部分东西。我们也不应该毫无根据地乐观地相信，工人阶级的经济发展状况已经照顾到所有人的利益了。

Class-conscious 阶级意识的

proletariat 无产阶级

Class conflict 阶级斗争

Marxism

egalitarian 平等主义的

the capitalist class 资产阶级

II. Writing: (75 points)

1. Write an essay of around 300 words on the question of "what is basic to marriage, love or money?" (37.5 points)

2. What measures have been taken by the Chinese government to create job opportunities in the present economic crisis? And make comments on one or two of the measures. (37.5 points)